



## Lekcja nr 2: Wo ist die Küche? - czyli jak odnaleźć się w nowym otoczeniu

### DIALOG 1

- Och, Sie haben einen Hund! Er ist wirklich schön. Ich mag Tiere sehr.

*[Och, Zi haben ajnen Hund! Er yst wirkliś szyn. Iś mag Tire zea.]*

**Och, ma Pani psa! Jest naprawdę piękny. Bardzo lubię zwierzęta.**

- Wirklich? Jetzt zeige ich Ihnen unser Haus. Das ist das Wohnzimmer. Hier kann man fernsehen oder Gäste empfangen.

*[Wirkliś? Ject cajge iś Inen unzer Hałs. Das yst das Woncima. Hija kan man fernzejen oda Geste empfangen.]*

**Naprawdę? Pokażę Pani nasz dom. To jest salon. Tu można oglądać telewizję lub przyjmować gości.**

- Und was ist hier links?

*[Unt was yst hija links?]*

**A co jest tu na lewo?**

- Hier ist die Küche.

*[Hija yst di Kysie.]*

**Tu jest kuchnia.**

- Och, die ist aber groß und sehr schön.

*[Och, di yst aba gros und zea szun.]*

**Och, ona jest duża i bardzo ładna.**

### DIALOG 2

- Das Bad im Erdgeschoss ist leider klein und dunkel. Aber im zweiten Badezimmer im ersten Stock befinden sich die Badewanne und die Dusche. Die Waschmaschine steht im Haushaltsraum unter der Treppe.

*[Das Bad im Erdgeszos yst lajda klajn und dunkel. Aba im cwajten Badecima im ersten Sztok befinden zyś di Badewane und di Dusze. Di Waszmaschine sztejt im Hałshalcrałm unta der Trepe.]*

**Łazienka na parterze jest niestety mała i ciemna. Ale w drugiej łazience na pierwszym piętrze znajduje się wanna i prysznic. Pralka stoi w pomieszczeniu gospodarczym pod schodami.**

- Ok, ich werde es mir später anschauen. Und wie viele Zimmer gibt es im Haus?

*[Ok, iś werde es mija szpejta anszałen. Und wi file Cima gibt es im Hałs?]*

**Ok, spojrzę na to później. A ile pokoi jest w tym domu?**

- Drei Schlafzimmer und ein Wohnzimmer.

*[Draj Szłafcima und ajn Woncima.]*

**Trzy sypialnie i salon.**

### DIALOG 3

- Und wo ist mein Zimmer?

*[Und wo yst majn Cima?]*

**A gdzie jest mój pokój?**

- Im ersten Stock, neben dem Zimmer meiner Mutter. Sie könnten dann immer in ihrer Nähe sein.

*[Im ersten Sztok, nejben dejm Cima majner Muta. Zi kynten dan ima in irer Neje zajn.]*

**Na pierwszym piętrze, obok pokoju mojej mamy. Będzie Pani mogła być zawsze w jej pobliżu.**

- Ok, danke.

*[Ok, danke.]*

**Ok, dziękuję.**



**DIALOG 4**

- Wir kommen jetzt in die Küche! Ich muss Ihnen zeigen, wo sich das Geschirr befindet.

*[Wija komen ject in di Kysie! Is mus Inen cajgen, wo zyś das Geszir befindet.]*

**Wejdźmy teraz do kuchni! Muszę Pani pokazać, gdzie znajdują się naczynia.**

- Ja, klar.

*[Ja, klar.]*

**Tak, jasne.**

- Alle Töpfe befinden sich in diesem Schrank und Teller oder Becher sind hier im Unterschrank.

*[Ale Typfe befinden zyś in dizem Szrank und Teler oda Besier zind hija im Untaszrank.]*

**Wszystkie garnki znajdują się w tej szafie a talerze i kubki są tutaj w dolnej szafce.**

**DIALOG 5**

- In Ordnung. Ich versuche, mir das alles zu merken.

*[In Ordnung. Is fersuche, mija das ales cu merken.]*

**Ok. Spróbuję wszystko zapamiętać.**

- Sicherlich. In der Ecke steht der Kühlschrank. Hier gibt es auch einen Geschirrspüler. Wir haben ihn bisher drei Mal pro Woche eingeschaltet.

*[ZysierIs. In der Eke sztejt der Kylszrank. Hija gibt es alch ejnen Geszirszpula. Wija haben in bishea dray Mal pro Woche ajngeszaltet.]*

**Na pewno. W rogu stoi lodówka. Tu jest też zmywarka. Jak do tej pory włączaliśmy ją trzy razy w tygodniu.**

- Ich werde schon alles während der Arbeit lernen.

*[Is werde szon ales wejrend der Arbajt lernen.]*

**Poznam jeszcze wszystko, gdy już będę pracować.**

- Falls Sie Probleme haben, dann können Sie immer meinen Sohn oder mich fragen. Ich zeige Ihnen noch das Esszimmer. In diesem Raum essen wir nur am Sonntag oder wenn wir etwas feiern. Unter der Woche essen wir in der Küche, wo auch der Tisch steht.

*[Fals Zi Problejme haben, dan kynen Zi ima majnen Zon oda miś fragen. Is cajge Inen noch das Escima. In dizem Rałm esen wija nuła am Zontag oda wen wir etwas fajern. Unta der Woche esen wija in der Kysie, wo alch der Tisz sztejt.]*

**Jeśli miałaby Pani problem, może Pani pytać mnie lub mojego syna. Pokażę Pani jeszcze jadalnię. W tym pomieszczeniu jemy tylko w niedzielę bądź gdy coś świętujemy. Na co dzień jemy w kuchni, gdzie też stoi stół.**

**DIALOG 6**

- Sie haben so einen schönen Garten. Haben Sie die Pflanzen selbst gesetzt?

*[Zi haben zo ajnen schynen Garten. Haben Zi di Pflancen selbst gesect?]*

**Ma Pani taki piękny ogród. Sama sadziła Pani rośliny?**

- Danke. Ja, aber das ist so lange her, als ich noch gesund war. Jetzt bin ich nicht mehr in der Lage, mich um meine Pflanzen zu kümmern.

*[Danke. Ja, aba das yst zo lange hea, als is noch gezond war. Ject byn is nyśt meja in der Lage, mich um majne Pflancen cu kumern.]*

**Dziękuję. Tak, ale to było dawno temu, kiedy jeszcze byłam zdrowa. Teraz nie jestem w stanie troszczyć się o moje rośliny.**

- Aber jetzt werde ich Ihnen helfen. Der Garten gefällt mir sehr. Meine Wohnung in Polen ist ganz anders. Sie ist klein, hat nur 2 Zimmer und keinen Garten.

*[Aba ject werde is Inen helfen. Der Garten gefelt mir zea. Majne Wonung in Polen yst ganc anders. Zi yst klajn, hat nuła zwaj Cima und kajnen Garten.]*

**Ale teraz ja będę Pani pomagać. Ogród bardzo mi się podoba. Moje mieszkanie w Polsce jest całkiem inne. Ono jest małe, ma tylko 2 pokoje i nie ma ogrodu.**



- Und wohnen die Kinder bei Ihnen?

*[Und wonen di Kinda baj Inen?]*

**A dzieci mieszkają z Panią?**

- Meine Tochter studiert in Warschau und mein Sohn lebt mit seiner Frau zusammen. Also ich bin mit meinem Mann allein. Aber wenn wir alle zusammen wohnen würden, wäre es auch ein bisschen eng in unserer Wohnung.

*[Majne Tochta sztudirt in Warszał und majn Zon lejbt myt zajner Frał cuzamen. Alzo is byn myt majnem Man alajn. Aba wen wija ale cuzamen wonen wurden, wejre es ajn bissien eng in unzerer Wohnung.]*

**Moja córka studiuje w Warszawie a mój syn mieszka razem ze swoją żoną, więc jestem tylko z moim mężem. Ale jeśli mieszkalibyśmy razem, byłoby też trochę ciasno w naszym mieszkaniu.**

- Das kann ich verstehen. Es wird kalt. Lassen Sie uns hereingehen?

*[Das kan is fersztejen. Es wird kalt. Lasen Zi uns herajngejen?]*

**Można to zrozumieć. Zrobiło się zimno. Może wejdziemy do środka?**

- Ja, natürlich.

*[Ja, natyrliš.]*

**Tak, oczywiście.**

**Podobała Ci się nasza lekcja? Zobacz kolejne na [www.aterima-med.pl](http://www.aterima-med.pl)**

**Znasz język niemiecki? Wyjedź z nami jako opiekun osób starszych w Niemczech! Aktualne oferty na [www.aterima-med.pl/oferty](http://www.aterima-med.pl/oferty).**

Materiał stanowi własność Grupy Aterima Sp. z o.o. Sp. k. ul. Puskarska 7f, 30-644 Kraków.  
Reprodukcja, rozpowszechnianie lub inne wykorzystywanie całości lub części materiału w jakiegokolwiek formie dla celów innych, niż cele niekomercyjne i osobiste jest zakazane.